32004D0445

29.4.2004 URADNI LIST EVROPSKE UNIJE L 127/114

SKLEP KOMISIJE
z dne 13. aprila 2004
o prevzemu obveze, ponujene v zvezi z protidampinškim postopkom v zvezi z uvozom silicija s poreklom iz Rusije

(notificirano pod dokumentarno številko C (2004) 1312)

(2004/445/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1] („osnovna uredba“) in zlasti členov 8 in 9 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. **POSTOPEK**

(1) Komisija je z Uredbo (ES) št. 1235/2003 [2] uvedla začasne protidampinške ukrepe za uvoz silicija (zadevni izdelek) s poreklom iz Rusije.

(2) Po sprejetju začasnih protidampinških ukrepov je Komisija nadaljevala preiskavo dampinga, škode in interesa Skupnosti. Dokončne ugotovitve in sklepi preiskave so določeni v Uredbi Sveta (ES) št. 2229/2003 z dne 22. decembra 2003 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene pri uvozu silicija s poreklom iz Rusije [3] (dokončna uredba).

(3) Preiskava je potrdila začasne ugotovitve o škodljivem dampingu v zvezi z uvozom silicija s poreklom iz Rusije.

B. **OBVEZA**

(4) Po sprejetju začasnih protidampinških ukrepov so SKU LLC, Sual-Kremny-Ural in ZAO KREMNY, sodelujoči proizvajalci izvozniki v Rusiji, ki sodijo v SUAL Holding Group, skupaj s povezanim trgovcem ASMP GmbH v Švici (SKU LLC, Sual-Kremny-Ural; ZAO KREMNY in ASMP GmbH se skupno navedejo kot družba), ponudili obveznost v skladu s členom 8(1) osnovne uredbe. Ponudba je imela rok, določen v členu 8(2) osnovne uredbe, vendar ni mogla biti sprejeta iz razlogov, podrobno določenih v uvodni izjavi 94 dokončne uredbe.

(5) Naknadno je družba predložila bistveno spremenjeno ponudbo obveze. V tej ponudbi je družba ponudila prodajo zadevnega izdelka po ravneh cene ali nad njimi, s katerimi so bili odpravljeni škodljivi učinki dampinga. Poleg tega ta obveza določa, da bo veljala pri prodaji zadevnega izdelka, ki sodi v obseg obveze, v Skupnost, letna količinska omejitev. Ko je v danem letu dosežena ustrezna omejitev, naj bi se odpravila zaračunana veljavna protidampinška dajatev. Nezaupna različica spremenjene ponudbe obveze je bila razkrita zainteresiranim stranem v skladu s členom 8(4) osnovne uredbe. Po tem razkritju ni bil prejet noben komentar, ki bi kazal na nasprotovanje cenovno zavezujoči ponudbi.

(6) Družbsa bo Komisiji redno pošiljala podrobne informacije o izvozu v Skupnost, vključno z informacijami o izdelkih, razen silikona, kar pomeni, da Komisija lahko obveze učinkovito spremlja. Podjetje je priskrbelo tudi informacije glede seznamov svojih naročnikov, skupaj s količinami in cenami izdelkov, ki jih je podjetje prodalo svojim naročnikom. S tem se je pokazalo, da je v nasprotju s tem, kar se je zdelo kot problem v prvi ponudbi obveze, velika večina prodaje zadevnega izdelka potekala z naročniki, ki se niso oskrbovali z nobenim drugim izdelkom, narejenim v tem podjetju in tako je tveganje za kakršnokoli

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1972/2002 (UL L 305, 7.11.2002, str. 1).
[2] UL L 173, 11.7.2003, str. 14.
[3] UL L 339, 24.12.2003, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 821/2004 (glej stran 1 tega Uradnega lista).

navzkrižno nadomestilo cene med zadevnim izdelkom in drugimi izdelki veljalo kot omejeno. Komisija bo pozorno nadzorovala kakršnokoli spremembo tega vzorca prodaje. V zvezi s tem je treba opozoriti, da vsebuje spremenjena obveza klavzulo, po kateri kakršna koli sprememba vzorca trgovanja v Skupnost, za katero ni dovolj utemeljenega razloga ali ekonomske upravičenosti, razen uvedbe protidampinških ukrepov, predstavlja kršitev obveze. V teh pogojih se šteje, da je tveganje izogibanja dogovorjene obveze omejeno.

(7) To končno sprejemljivo cenovno zavezujočo ponudbo je pripravilo podjetje pred objavo dokončnih ugotovitev, vendar v tako pozni fazi postopka, da je bilo administrativno nemogoče vključiti njeno sprejetje v dokončno uredbo. Izjemoma, in zlasti ob upoštevanju prizadevanj podjetja, da odpravi pomisleke Komisije glede tveganja izogibanja ter odprave škode, se šteje za primerno sprejeti obvezo, ne glede na dejstvo, da je bila sprejeta po obdobju, v katerem je treba podati stališča, v skladu s členom 20(5) osnovne uredbe.

(8) Da bi lahko Komisija učinkovito nadzorovala, če družba ravna v skladu z obvezo, kadar je zahteva za sprostitev v prosti promet na podlagi obveze predložena ustreznemu carinskemu organu, bo oprostitev dajatve pogojena s predložitvijo računa, ki vsebuje vsaj podatke, naštete v Prilogi k Uredbi Sveta (ES) 2229/2003, spremenjeni z Uredbo Sveta (ES) št. 821/2004, in družba izda potrdilo, na katerem je označena vsaka kemična analiza zadevnega izdelka, določenega na zadevni fakturi. Ta informacija je prav tako potrebna, da omogoči carinskim organom, da z zadostno natančnostjo zagotovijo, da pošiljka ustreza trgovinskim dokumentom. Kadar takšen račun ali potrdilo nista predložena, ali kadar ne ustrezata izdelku, predloženemu carini, je treba zaračunati ustrezno visoko protidampinško dajatev.

(9) Če bi prišlo do kršitve, suma kršitve ali umika obveze, se lahko naloži protidampinško dajatev v skladu s členom 8(9) in (10) osnovne uredbe –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se obveza, ki so jo ponudili zgoraj navedeni proizvajalci v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza silicija s poreklom iz Rusije.

Država	Družba	Dodatna oznaka TARIC
Rusija	SKU LLC, Sual-Kremny-ural, Kamensk, Ural Region, Russia, ZAO KREMNY, Irkutsk, Regija Irkutsk, Rusija in njihov povezani trgovec ASMP GmbH, Baarerstrasse 16, CH 6300 Zug, Švica, ki so del SUAL Holding Group	A517

Člen 2

Ta sklep začne veljati 30. aprila 2004.

V Bruslju, 13. aprila 2004

Za Komisijo

Pascal LAMY

Član Komisije